

# Dr. Mohammad Jilani

English<>Urdu<>Arabic<>English

Email: [mdjilani11@gmail.com](mailto:mdjilani11@gmail.com)

Mob: +919650663866

---

## Urdu<>English<>Arabic<> English Linguist

### Experience

#### **Translation, MTPE, Editing, Proofreading, Project management (Freelance)**

2007-2022

Thousands of words translated and proofread from English<>Urdu<>Arabic<>English over the span of 15 years (Fields: Home appliances, Telecom, Pharmaceuticals, Medical devices and clinical trials, Legal/ Court documents, Business Contracts, deeds and business transaction, Export and Import, Construction and Machinery Travel and Tourism etc.

**Transcription:** Substantial Experience

**CAT Tool:** Trados Studio 2022

#### **Translation experience:**

UNITED STATES DISTRICT COURT SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK Money judgement text, 2023

-Online product and contacts translation: 2022

-Bajaj Product description translation, 2019

-Questions and Answers for LAD-I for use in discussions with patients, 2019

-Clinical trial documents-2018

-This Patient Educational Leaflet, KYMRIA TM (Novartis) 2018

-Immigration documents-2018

-Amplexor medical translation 2018

-Forefront Academy terminology translation, 2018

-Ministry of electricity and water, Gov of Qatar construction material purchase order translation-2018

-Multi-center, open label study to assess the efficiency and safety of Dalfampridine

Extended-Release Tablets to improve walking in patients with multiple sclerosis in India translation-2018

etc.

## Education

*Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India*

**2013- 2018**

**Ph.D.** From Center for Arabic and African Studies, School of language literature and culture studies, JNU, New Delhi

**Title of the Thesis:** Political and Social Criticism in the Work of Baha Taher: An analytical Study- submitted in Arabic

*Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India*

**2010- 2013**

**Master of Philosophy:** From Center for Arabic and African Studies, School of language literature and culture studies, JNU, New Delhi

**Specialization:**

**Title of the Dissertation:** Women-Society Relations in the Work of Zainab Ahmad Henni: An Analytical Study

**Peculiarities:**

- Reading journals, business blogs news papers
- Writing Articles
- Interest in social development, UN, Intergovernmental Organizations, Climate change, Poverty eradication, Gender Equality and Gender Sensitization
- Taekwondo

Mohammad Jilani 2023